

柬埔寨的胡椒栽培

〔法〕J·馬利奈著

吳 恭 恒 譯



广东人民出版社

柬埔寨的胡椒栽培

〔法〕J. 馬利奈著

吳恭恒譯



柬埔寨的胡椒栽培

〔法〕J·馬利奈著

吳恭恒譯

*

广东人民出版社出版 (广州大南路43号)

广东省书刊出版业营业许可证书版字第1号

广东省新华书店发行

广东人民印刷厂印刷

*

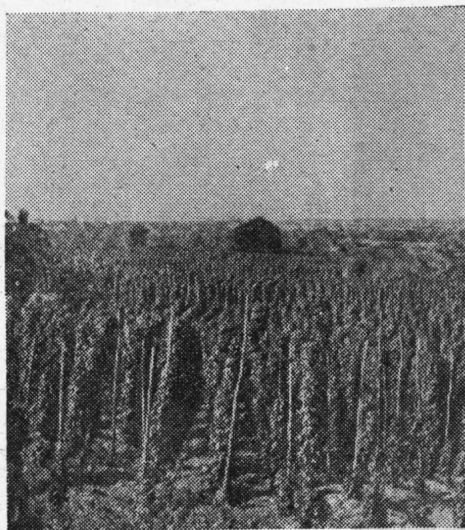
統一書号:16111·65

書号:1409·850×1168 1/32·4 3/8印張·插頁4·101,000字

1958年10月第1版

1958年10月第1次印刷

印數:1—1,100 定价:(9)六角五分



(一) 噴怀市用死支柱栽培的胡椒园



(二) 印度Malabars海岸胡椒藤
(攀緣刺桐生长)

5402/03



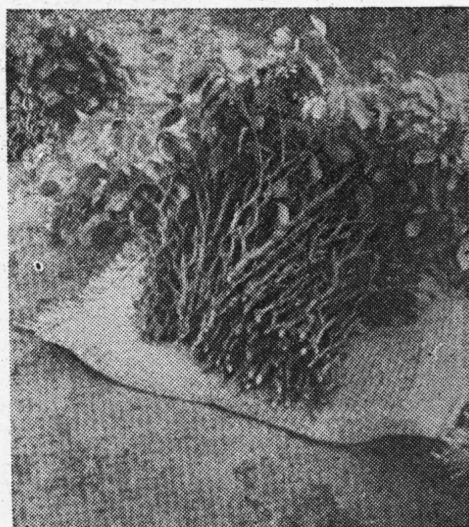
(三) 死支柱上的胡椒藤

(左: 30个月。右: 42个月)

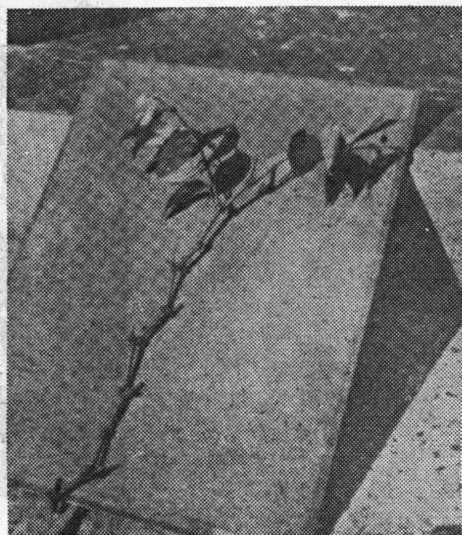


(二) (四) 在临时支柱上摘下蔓莖

(并全属叶藤茎)



(五) 50支庄的双插穗正待包装运输



(六) 准备扦插的胡椒插穗



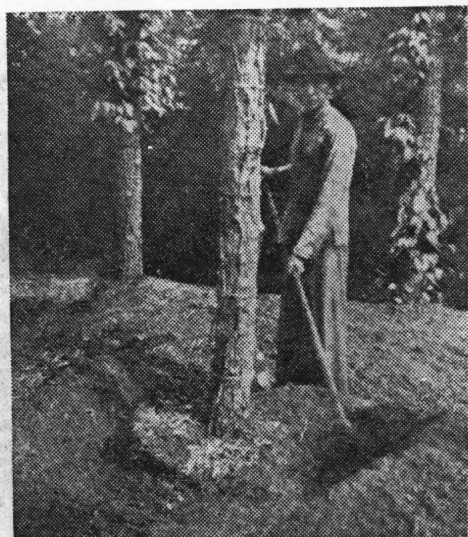
(七) 培土后筑成的泥壇水槽
(前列植株尚未插上蔭蔽)



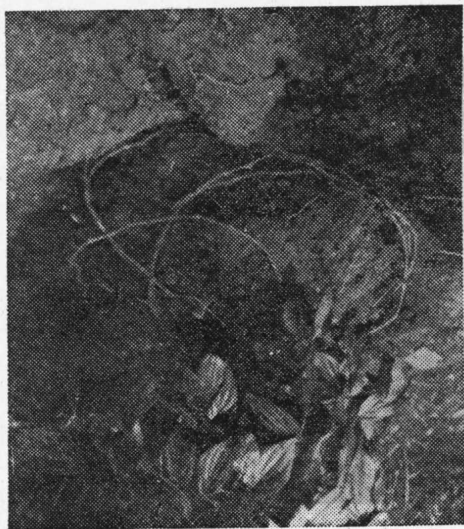
(八) 管理良好的胡椒藤：每一节間用
細繩綁好以利蔓根的攀緣發展



(九) 15个月的胡椒藤 (图示结果情况)



(十) “埋壘”：用手小心的摘下活支柱上附着的实生胡椒藤，削去分枝，在植株基部挖一圆坑



(十一) “埋莖”：組成主干的5个莖頂部帶叶部分已經綁妥在支柱上面，坑內的莖即將掩埋



(十二) 尚未經過修剪的15个月胡椒在三叶橡膠樹上攀生(玄武岩紅土Chup地区)



(十三) 白胡椒的制备。將裝有黑胡椒的
麻袋放入河水內漚浸



(十四) 白胡椒的制备。漚浸場的全景

摘 要

从1940年以来，柬埔寨的胡椒作业非常衰落，战后胡椒的生产额只等于战前的三分之一。查其衰落的原因，首先是有线虫，而后疫病菌为害；这些无疑地是衰败原因的一部分，但不能全部归咎于这些事实。

经过一个很短促的研究，对其过去的栽培法及其在世界上的重要性，作者分析其从引种至今天在印度支那南部演化的历程；把过去胡椒农所经历的多次危机弄清楚，从而推论今天的危机，这就是过去事件的重演和加重。

接触到栽培本身的问题和开始分析柬埔寨胡椒农很小心使用的传统栽培法，这一分析研究使人们实际了解过去的办法是不可能合乎经济原则，这样继续下去再也不能达到人们所期待的目标。

为了划分清楚那些该保留与那些应该淘汰，作者曾经继续研究影响生产的各种因素：胡椒藤、土壤、气候、支柱、肥料、防治病虫害、采收方法等等有关胡椒栽培的问题；本文不仅仅叙述柬埔寨的胡椒栽培，同时也讲到其他国家对胡椒生产的栽培方法，特别是作者曾经一度考察的印度。

从此可以引起在柬埔寨、暹罗湾一带至今仍用死支柱栽培胡椒的方法转而开始在红土地区实行活支柱栽培。试验已经在这个地区，由试验站布置进行，初步获得的结果证明了这个栽培方法的试验愿望。

本文最后简单的分析了一下，胡椒栽培的试验研究事项和实行的工作计划、植株的选种、应用支柱和管理方法等问题。

目 录

一 导 言.....	1
二 世界胡椒生产的历史一瞥	2
三 世界胡椒生产的重要性	3
四 印度支那南部栽培胡椒的历史沿革	9
五 1937—1946年噴环省胡椒生产衰落問題的研究	13
六 1892年以来印度支那栽培胡椒所經歷的危机.....	22
七 傳統栽培法	36
(一) 开辟胡椒园的准备工作.....	36
(二) 安插支柱.....	37
(三) 肥 料.....	37
(四) 幼苗蔭蔽的准备.....	38
(五) 插穗的采取.....	39
(六) 插穗的运输及扦插.....	40
(七) 栽植后的管理工作.....	42
(八) 雨季末的培土.....	43
(九) 胡椒藤的管理.....	45
(十) 第一年需要作的其他工作.....	46
A. 旱季淋水	
B. 摘 花	
C. 拆除蔭蔽物	
D. 取消泥壇水坑	
E. 准备六月內施用的肥料	
(十一) 栽培的第二年.....	49

(十二) 栽培的第三年.....	50
(十三) 栽培的第四及第五年.....	52
(十四) 其他工作.....	52
(十五) 胡椒園的生产及其經濟寿命.....	52
(十六) 栽培胡椒的成本和收益.....	53
(十七) 华侨用傳統方法栽培胡椒的結論.....	58
八 影响胡椒生产的各种因素	59
(一) 胡椒的品种、繁殖和管理.....	59
A. 柬埔寨的胡椒	
B. 印度尼西亚的胡椒	
C. 印度的胡椒	
D. 扦插繁殖	
E. 播种繁殖	
(二) 土 壤.....	67
(三) 气 候.....	78
(四) 支 柱.....	86
1. 死支柱	
2. 活支柱	
一、活支柱的选择标准	
二、活支柱的修剪	
三、活支柱的管理	
(五) 肥 料.....	97
(六) 害虫及綫虫的防治.....	108
(七) 寄生菌及寄生植物的防治.....	111
(八) 胡椒的收采及加工.....	113
1. 黑胡椒	
2. 白胡椒	
3. 青胡椒	
(九) 胡椒的收益、生产力及胡椒園的經濟寿命.....	117

(十) 胡椒的嫁接.....	119
九 开辟一公顷使用活支柱的胡椒园.....	122
(一) 土地的选择.....	122
(二) 垦地和初步的布置.....	123
(三) 第一年的栽培工作.....	123
(四) 第二年的栽培工作.....	124
(五) 第三年的栽培工作.....	125
(六) 第四年的栽培工作.....	126
(七) 第五年的栽培工作.....	126
(八) 活支柱与死支柱混合使用.....	127
(九) 湄公河沿岸的胡椒栽培.....	128
十 栽培胡椒应当进行的研究試驗工作大綱	129
(一) 选种工作.....	129
(二) 胡椒藤發育的适宜高度.....	130
(三) 扦插繁殖材料的选择.....	130
(四) 选择最适合于支柱用途的树种.....	130
(五) 肥料試驗.....	131
十一 結 論.....	132
十二 参考文献	133

一 导 言

柬埔寨栽培胡椒的起源，远在一个世紀以前；自从1892年印度支那的胡椒輸入法国，公布貿易协定时，才开始有它的重要性。

从这时起，胡椒作物的經濟問題，經過多次忽高忽低的危机。大战以来出現的这个最后的危机，使今日栽培胡椒的产量，只等于战前的三分之一或四分之一。

每次危机的恐慌时期，人們都曾寻求过补救的方法。在第二次世界大战期間，这問題成为經濟的問題：关税保护、稅額分配、种植受限制等等。从1940年开始，人們經過研究，認為胡椒不景气的原由，并非栽培本身的問題，而首先應該归咎一种綫虫（*Anguillule*），而后又有一种新的疫病菌（*Phytophthora*）所侵害，因而造成整个胡椒作物的萧条景象。1948年建立了胡椒試驗站，从事研究这些胡椒病害及防治办法，从此，胡椒的栽培在越南南部及柬埔寨重新占有它的重要的位置。

自从兩年来胡椒試驗站接受工作任务之后，我們曾經布置研究，極力寻求补救办法。因为不久即將返回法国，我們希望能够通过这篇有关栽培胡椒的論文，提出我們認為是解决这一問題比較好的方法。

我們的意見是这样：流行于胡椒藤的病害是确实的，如否認它，就是否認事实的存在，因为病原生物已經分离出来了；但是我們不相信这种病是新的（仅仅給致病寄生生物一个拉丁学名来确定一种疾病是不够的）。在获得除害的有效方法之前，我們想試用栽培方法来减少事故，甚至消灭事故，这种方法应当是很經濟而且是能作到的方法，我們的意見，这完全是可能的。

為了証明以上的意見，我們從研究胡椒作物的經濟栽培着手，同時因為歷史是永久的開端，它的研究使我們能夠防止未來的某些可能發生的錯誤。所以我們從傳統栽培開始，循序分析研究，從中建議一些新的方法（最低限度對柬埔寨和越南來說是新的），這些方法是根據我們和國外觀察研究的結果，和我們所能得到的文獻資料中總結出來的。在這方面的文獻資料，在熱帶技術作物中可以說是最貧乏的一個部門。

假如訂出一種計劃是容易的，計劃的實現往往又是困難的，我們對此不作任何幻想。本文曾經參考過以前公布的許多材料，但還是很不完備，無疑地，在某些方面可能會有錯誤。然而，如果能夠有助於願意研究胡椒作物的人們作比較更深入的研究，那麼我們也就很滿意了。

二 世界胡椒生產的歷史一瞥

我們考據胡椒（Poivre）的字源，印度梵文叫做“Pippali”，這是長胡椒的意思（Piper longum），希臘文為“Peperi”，拉丁文為“Piper”，法文為“Poivre”及英文“Pepper”。印度是胡椒的原始產地，這是沒有疑問的。同時也毫不懷疑是這個國家首先向地中海沿岸從商業上獲得了首要的地位和從而找到了主要的出路。最初記錄是一位希臘哲學家第阿弗拉斯（Theophraste，紀元前372—287年）根據羅馬法院的裁判，阿拉西（Alaric）的贖金中曾包括胡椒3,000斤。

中世紀時代，威尼斯及熱那亞是胡椒的商業中樞，那是從印度西岸運來的。根據教皇的大使馬利格里（Jean Di Marigualli de Florence）的旅行記錄，“1348年耶穌復活節之前日，在一個極貴

族化的城市里，叫做居隆（Quilon）的地方，那里有全世界所产的各种胡椒。”見第（一）（二）圖。

从威尼斯及热那亞以后，胡椒商業轉入葡萄牙人的手里。他們將胡椒栽植于馬來亞群島，从此，麻六甲变为生产胡椒的中心地。荷人統治下并保护胡椒的栽培和商業，于是胡椒傳播到錫蘭，并曾經在栽培上获得一些成績，自从英人占据該島后，胡椒栽培事業大大的减退。

印度支那南部的胡椒栽培，溯源于十九世紀的初期，也只是在那世紀的最后十年才得到真正的發展。

三 世界胡椒生产的重要性

我們所持有的統計資料是各个胡椒生产国的胡椒出口数量。这些数字对于这些国家内部消費量是很抽象和很难計算的。实在說来，也只是出口和世界市場才有較大的影响，因此，我們也忽略了有关内部消費的数量，而且它的数量也不是很大的。即以柬埔寨的情况而論，消費量比較生产数量是很微小的，在印度也有相同的情况，因为居民都和柬埔寨人一样，調味香料是以辣椒为主的。

存在的困难是出口数字和生产量混淆不清，使統計不正确，其原因有下列各点：

（A）人們只談生产若干胡椒，可是沒說明是黑胡椒或白胡椒，而100公斤的黑胡椒只等于70公斤的白胡椒，有些地方專門出口白胡椒，如邦加島，其他如南榜（Lampong）只出口黑胡椒。从此可以看出缺少詳細的說明是統計不正确的第一个原因。

（B）衡量單位最常用的就是一担（Picul），但是一“担”的意义，由于国家的不同不能划一，甚至从一个时期和另一个时期也有